

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

**Llei 4/2004,
del 14 d'abril, de
suplement de crèdit per
finançar les despeses
derivades de la
regularització de les
transferències als comuns
dels exercicis 1999 i 2000,
en concepte d'Impost de
Mercaderia Indirecte (IMI),
de taxes d'entrada de
mercaderies i de la
devolució de la Tarifa
Exterior Comuna (TEC)
per part de la Comunitat
Econòmica Europea**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 14 d'abril del 2004 ha aprovat la següent:

Llei 4/2004, del 14 d'abril, de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de la regularització de les transferències als comuns dels exercicis 1999 i 2000, en concepte d'impost de mercaderia indirecte (IMI), de taxes d'entrada de mercaderies i de la devolució de la tarifa exterior comuna (TEC) per part de la Comunitat Econòmica Europea

Exposició de motius

Atès l'article 3 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 4 de novembre de 1993;

Atès que els ingressos realment liquidats sobre mercaderies són 117.522.063,32 euros per l'any 1999 i 117.039.302,72 euros per l'any 2000, donat que l'import a transferir és el 30% de l'import ingressat 35.256.618,99 euros i 35.111.790,82 euros respectivament, i que l'import pressupostat era de

36.060.726,26 euros per l'any 1999 i 34.257.689,95 euros per l'any 2000; de manera que manca dotació per un import de 49.993,58 euros;

Atès que no hi ha dotació pressupostària suficient a la Llei de pressupost per a l'exercici 2003;

Atès que el Govern, en la sessió del 24 de desembre del 2003, vista la necessitat de fer-se càrrec de les transferències als comuns esmentades, ha aprovat un avenç de fons per un import de 49.993,58 euros.

D'acord amb l'article 28 de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996, i amb la Llei del pressupost per a l'exercici 2003;

El Govern, en la sessió del 24 de desembre del 2003, ha aprovat aquest Projecte de Llei.

Article 1

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 49.993,58 euros, per a la partida pressupostària 900 (Transferències als Comuns) - 76200 (Transferències als Comuns - PROJ-0001(Transferències als Comuns).

Article 2

Aquest suplement de crèdit es finançarà mitjançant la reducció de 49.993,58 euros de la partida pressupostària 720 (Obres Públiques) -60910-(Estudis i projectes d'inversió) - 1987-0000000117 (Nova Seu de la Justícia).

Article 3

Aquesta Llei entrarà en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 14 d'abril del 2004

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

**Llei 5/2004,
del 14 d'abril, del Codi de
Duana**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 14 d'abril del 2004 ha aprovat la següent:

Llei 5/2004, del 14 d'abril, del Codi de Duana

Exposició de motius

El 20 de juny de 1996, el Consell General va aprovar la Llei del Codi de Duana per tal de garantir una màxima seguretat jurídica tant als operadors com a les autoritats duaneres en l'àmbit dels intercanvis de mercaderies entre el Principat d'Andorra i els altres països.

L'objectiu de la Llei era harmonitzar tant els conceptes jurídics com els tractaments i els procediments de despatx de mercaderies. Per tant, i amb la finalitat d'unificar i d'harmonitzar conceptes i procediments, resulta necessari introduir algunes modificacions en el text existent, incloent-hi algunes disposicions específiques tenint en compte la Llei de taxes sobre el consum, del 30 de desembre de 1985, i les obligacions derivades de l'Acord d'Unió Duanera entre Andorra i la Comunitat Europea, del 28 de juny de 1990, pel que fa a l'aplicació de la política comercial comunitària i a l'evolució de la legislació comunitària en matèria duanera.

D'altra banda, la disposició addicional tercera de la Llei de la funció pública, del 15 de desembre del 2000, relativa a la normativa dels cossos especials, preveu que s'ha d'aprovar la normativa de funcionament dels cossos especials que sigui necessària. Tenint en compte que la Duana és un cos especial, amb unes especificitats pròpies, sotmès al principi de jerarquia dins del cos, convé regular-ne l'organització, el funcionament i les actuacions amb una normativa amb rang de llei, amb un títol específic que en fixi les competències, i recollir en part el que ja estableix el Reglament interior del Servei de Duana, del 7 d'agost de 1991. Aquesta Llei té rang de qualificada quan es refereix al sistema de provisió de places, en particular amb referència a la provisió dels llocs de treball de director i